

CHAPTER 44

THE CITY OF WINNIPEG CHARTER AMENDMENT ACT (WINNIPEG POLICE SERVICE AUXILIARY CADETS)

(Assented to December 9, 2010)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

S.M. 2002, c. 39, amended

1 The City of Winnipeg Charter is amended by this Act.

2(1) The following is added after subsection 176(2):

Additional powers

176(2.1) The Minister of Justice may, by regulation, authorize a prescribed class of employees of the Winnipeg Police Service who have been appointed as special constables under subsection (2) to enforce prescribed enactments and perform the duties or exercise the powers under prescribed enactments, subject to any restrictions specified in that regulation.

CHAPITRE 44

LOI MODIFIANT LA CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG (CADETS AUXILIAIRES DU SERVICE DE POLICE DE WINNIPEG)

(Date de sanction : 9 décembre 2010)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. 39 des L.M. 2002

1 La présente loi modifie la Charte de la ville de Winnipeg.

2(1) Il est ajouté, après le paragraphe 176(2), ce qui suit :

Pouvoirs supplémentaires

176(2.1) Le ministre de la Justice peut, par règlement, autoriser une catégorie désignée d'employés du Service de police de Winnipeg qui ont été nommés à titre d'agents de police spéciaux en vertu du paragraphe (2) à appliquer des textes législatifs déterminés et à exercer les attributions que prévoient des textes législatifs précisés, sous réserve des restrictions indiquées dans le règlement en question.

2(2) *Subsection 176(3) is amended by adding
", except for special constables granted additional
powers under subsection (2.1)" at the end.*

2(2) *Le paragraphe 176(3) est modifié par
adjonction, à la fin, de « , sauf s'il s'agit d'agents de
police spéciaux à qui des pouvoirs supplémentaires ont
été conférés en vertu du paragraphe (2.1) ».*

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it
receives royal assent.*

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de
sa sanction.*